

外埠售報處

北京琉璃廠東北園自怡悅齋
○天津法界德泰隆藥房
○上海法界英大馬路德泰隆藥房
○漢口英租界德泰隆藥房
○廣州西關德泰隆藥房
○汕頭英租界德泰隆藥房
○廈門英租界德泰隆藥房
○福州英租界德泰隆藥房
○煙台英租界德泰隆藥房
○營口英租界德泰隆藥房
○長春英租界德泰隆藥房
○哈爾濱英租界德泰隆藥房
○大連英租界德泰隆藥房
○安東英租界德泰隆藥房
○吉林英租界德泰隆藥房
○遼寧英租界德泰隆藥房
○山東英租界德泰隆藥房
○河南英租界德泰隆藥房
○湖北英租界德泰隆藥房
○湖南英租界德泰隆藥房
○四川英租界德泰隆藥房
○陝西英租界德泰隆藥房
○甘肅英租界德泰隆藥房
○山西英租界德泰隆藥房
○陞西英租界德泰隆藥房
○雲南英租界德泰隆藥房
○貴州英租界德泰隆藥房
○廣西英租界德泰隆藥房
○福建英租界德泰隆藥房
○江蘇英租界德泰隆藥房
○浙江英租界德泰隆藥房
○安徽英租界德泰隆藥房
○江西英租界德泰隆藥房
○廣東英租界德泰隆藥房
○廣西英租界德泰隆藥房
○雲南英租界德泰隆藥房
○貴州英租界德泰隆藥房
○四川英租界德泰隆藥房
○陝西英租界德泰隆藥房
○甘肅英租界德泰隆藥房
○山西英租界德泰隆藥房
○陞西英租界德泰隆藥房
○雲南英租界德泰隆藥房
○貴州英租界德泰隆藥房
○廣西英租界德泰隆藥房
○福建英租界德泰隆藥房
○江蘇英租界德泰隆藥房
○浙江英租界德泰隆藥房
○安徽英租界德泰隆藥房
○江西英租界德泰隆藥房
○廣東英租界德泰隆藥房

申報

第...號

局○密和泰黃瑞林○定
海和泰局○泰興東門何乾
元盛店○溫州老通久南琴
斯○陝西務本新報館○四
川重慶○長沙坡子街田德
福堂○長沙府正街江左湘
號○山東濟南府布政使街
老裕興信局○廣西湖南雲
貴森昌○山西省城樓大街
老福源信局○其餘外埠信
局及京報房代售

十二月十一日

文分取不張附出另日今 五拜禮日六初月正年五零百九千一歷西 費寄加酌近遠照則埠外 文二十錢取張每售零海上

濟良分所募捐啓
虹口濟良所專收妓女之受虐含冤從良莫遂者飲食教誨一年之後俟其性情純淑爲之擇婿誠善美法良也祇以
僻在虹口妓女赴訴殊多不便所中耳目亦覺難周現由華董嚴毅勛朱葆琛施子英沈仲禮徐雨之任逢辛周金鏡陳
潤夫曾少卿蘇寶森席子佩汪漢溪諸君設分所於四馬路事當倡始經費浩繁伏祈海內紳商慨解仁囊源源相助
俾無數受虐含冤之女子得出火坑幸甚甚焉捐欸請交本館協振所隨時掣奉收條肅此佈聞伏祈 慈鑒

論旅順陷日事
異哉俄人之意以旅順降日本也夫俄國不惜數千萬巨貲經營西卑利亞鐵路其意無非欲在東方得一不冰軍港藉
以擴充其海軍自前歲向 中朝租貨旅順遂爲之建砲臺修船塢儲軍實練兵丁以地勢之險賦佐以人工之締造
長慮却顧儼然欲以制日本而吞高麗日人實逼處此亦不惜苦心經營藉謀所以抵制彼此相激相薄至去歲殘臘將
終而戰禍遂起當其時俄人志氣銳甚其視日本也儼有滅此朝食之心泊乎轉戰數旬未能得利俄皇又謂願驅數十
萬衆併命沙場斷不肯稍事却退日本君臣上下萬衆一心咸願出死力以相攻擊前仆後繼毫無退心迄今時閱一年
大小不下數百戰即旅順一口軍士之殞命於槍林砲雨者誠不知其幾千萬其建封港之策沈沒船所傾尤屬
不貲乃日人縱百計猛攻俄人仍多方堅守似此勇猛堅忍實爲自古戰史所罕聞俄皇嘗諭旅順守將謂無論如何艱
危必須守至波羅的海艦隊東來方爲息肩之日俄將亦每出臨陣與觀軍前各有城亡與亡之概其意氣可謂壯矣乃
始得者竟一旦舉而委之他人從此既失東方海權西卑利亞鐵路亦將毫無所用俄人之失計孰有逾於此者哉或謂
旅順雖降然波羅的海艦隊依然鼓浪東來並未停止俄京各報館亦大發議論勸政府仍從事戰務藉圖重振軍威他
日兩軍再見以戎衣俄人未必不轉敗爲勝不知兵士所重者銳氣俄人當屢敗之後各兵已心存畏怯即令重與交戰
勇氣必不如前況旅順已在日人掌握中彼波羅的海艦隊前來毫無根據之地勢必至策應不能靈便有同遊騎無歸
故現在戰局雖未告終而勝敗之勢已不難爲之豫決然則俄人之棄旅順其關係不重哉雖然吾爲之重有感焉夫
旅順者中國之也保障遼東何等重要即前之租與俄人者不過以二十五年爲期而並非終於割棄也自俄日戰事
既起 中朝確守中立於兩國勝負幾同秦人之視越人並不爲之過問今旅順既已降日中國自宜於此時運其外交處
是理然日人當戰事初起之際曾申明此次之戰祇激於義憤並無貪食中國土地之心則中國自宜於此時運其外交處
敏之計畫以期稍補桑榆否則將來事平之後日人必謂旅順係得之於俄即允歸還中國亦不能不酬以他項非常之
利益至俄國海軍現既失所依據不得不另向他處佔據要隘以期基業重恢是則中國於旅順既難望還而南方各
處海口尤不免處處有戒心幾有防不勝防之勢若俄人以後再遭敗劫知難與日人爭衡更難免不出其狡謀改而擾
及中國隱憂所伏不可不防故此次旅順之陷中國將來或受漁人之利或受池魚之殃桑土綢繆在於未雨吾願秉鈞
當軸諸巨公其各深長思哉

俄將電奏降日
○昨晚十二點一刻鐘接日本東京專電云華歷十一月二十九日午前七點鐘日本大本營
接旅順攻圍軍報稱華歷十一月二十七日日俄兩國既定規約後俄將司徒西爾即托我委員將此事代發電奏知俄
皇請爲准我委員得我軍司令官乃木大約之允諾遂爲之發電至二十九日接到俄皇還電其往復電文分錄如下華
歷十一月二十九日午後九點鐘司徒西爾電奏俄皇云本日電臣不得已而降服於日已於條約上署名日本軍允在
旅順之各將校官帶劍宣誓不再與現在之戰役即准回國否則作爲捕虜華歷十一月二十九日午前十點鐘接到俄
皇電諭云朕允准各將校官宣誓不與現在之戰役而回國
○昨日接日本東京來電云華歷十一月二十九日下午六點鐘日本大本營接旅順攻圍軍
司令官報稱日軍已於華歷十一月二十八日下午一點半鐘收受椅子山大小鞍子山及其東南一帶之高地砲臺砲
壘俄軍已照約撤退以爲願降之証據矣
○前晚本館得日本東京友人所發專電內有議降約章九條當即登諸報首嗣蒙駐滬
補譯議降條款二則
○前晚本館得日本東京友人所發專電內有議降約章九條當即登諸報首嗣蒙駐滬
日本總領事官小田切君函示官電一通乃議降約章全本也大旨與專電所述不相上下恐貽水複山重之誦不復譯
登但末多第十及第十一二條合即補譯如下
一不預戰事之平人應照本約所附點交關涉民政財政與夫簿籍文牘
之例施行其中規則均須另行議處俟議定後即附入此約一同遵守
二此約日俄兩軍各執一紙一經畫押即須切
實施行

交臺作證
○華歷十一月二十九日駐滬日本總領事官小田切君以東京所發官電見示內開頃由陸軍大
將黑木氏飛電報稱俄軍已將椅子山及他處各砲臺於前日午後一點半鐘時交付我軍以爲乞降之證
交劃旅順
○華歷十一月二十九日日日本東京來電云頃得官報宣稱日俄兩軍所派全權大臣會議乞降之
事俄人於昨日告畢今晨已將旅順砲臺及軍士所用之物各種官物官產陸續交付日人矣
○華歷十一月二十九日英京倫敦路透電局來電云頃得日本東京訪事人傳電相告謂日人允
准各俄官任便迴回惟須設誓踐守并留下所佩之刀昨日日軍已據守旅順砲臺多處矣

述旅順降日後情形 ○昨日午後駐滬日本總領事官小田切君以華歷十一月二十九日東京所發官電見示內開頃接旅順日軍公電稱旅順市中景象現已漸漸整齊計目下有居民一萬八千人弁兵之與於戰事者五千人病兵傷兵約二萬人糧食尚多惟各種材料寥寥無幾刻下日軍頗甚忙碌以方散財振濟災民

述青島逃艦情形 ○十一月二十九日青島來電云俄國滅魚雷船數艘已於今晨九點半鐘時在港內解去軍裝至前所限定寄泊之時嗣因日本魚雷艇駛入港中故復展至今年後三點鐘時為止蓋即日艦開去後二十四小時也

述烟臺逃艦情形 ○華歷十一月二十九日烟臺來電云寄泊港內之日本滅魚雷船逾二十四小時即行駛去因照章逾限須卸去軍裝也至今晨重複駛回不知有何故至逃來此處之俄艦上水手兵丁約共二百五十名即將禁諸中國西砲臺內將弁十八人則准其寄居各旅店又電云刻有下右日本魚雷艇四艘滅魚雷船三艘寄泊內港

俄軍訴苦 ○華歷十一月二十九日英京倫敦來電云俄國陸軍提督司塔瑟爾曾於乞降之夜電奏俄皇歷陳旅順兵民被圍苦況書中略云旅順各砲臺情形狼狽無以復加而我軍之被害最深者則為軍士皆患血貧之症患病由血衰而起即癆瘵之類也 其未患者祇數人而已兼之日軍所發十一寸徑口砲彈丸如密霰摧堅命中猛不可當我軍既無抵禦之方則惟有茹苦忍受而已日來已陣亡大將有三員傷者三員云云觀此亦足見俄人所失之巨矣

日軍封口 ○華歷十一月二十九日日本東京來電云此間官報載封鎖遼東海口之策已於西歷正月一號施行所封之處由旅順迤西至南進口處灣環至海角而止至大連灣船隻必須破格允准方得往還

降將上言 ○華歷十一月二十八日日本東京來電云日本上下兩議院擬於西歷正月六號致書敬謝陸軍大將黑木氏聞日人已准俄之降將司塔瑟爾電奏俄皇告以若再拒抵日軍必難轉敗為勝不如屈已降服之為愈也

俄民失意 ○華歷十一月二十九日英京路透電局來電云旅順降日之信業經俄京聖彼得堡官場宣布通國知知俄民間之大為失意各報均宏官議論勸民人扶助政府俾戰事得以轉瞬而下以示俄國仍為環強之大邦

俄艦消息 ○德京柏林來電云頃葡牙國某日報言俄國波羅的海艦隊已於西歷一千九百零四年十一月二十六號駛抵葡屬阿非利加洲西部司列脫畢夫伊希尤海灣矣

俄艦損傷 ○英京倫敦來電云俄國波羅的海諸軍艦之東來也默察軍威似不甚旺刻有謠傳已奉俄廷發電召回者且其中各水雷艇當製造之際破綻良多中有戰艦二艘機器業經損壞矣

俄人失望 ○南洋新加坡來電云英官員以俄國波羅的海艦隊將次到此下令嚴禁商人違例售煤俄人聞之大失所望又以日本巡洋艦已赴南洋迎戰從前所籌軍略胥不得行政府中人益復情形狼狽

日艦行程 ○南洋新加坡來電云西歷一千九百零四年十二月二十九號日本用商船改造之香港丸日本丸二巡洋艦已駛抵奇耶拔浪島西岸恩愛羅海灣明係從新加坡繞由司馬脫臘來此也

俄皇返蹕 ○華歷十一月二十九日英京倫敦來電云前者俄皇六飛臨幸親簡各省大軍茲忽將成命收回急於返蹕大約日內已駕旋俄京聖彼得堡矣

詳紀日人驕迎大帥情形 ○日本東京某日報云我日海軍大將東鄉平八郎海軍中將上村彥之丞由旅順凱旋豫定明治三十七年十二月三十日午前九下鐘越三十分時行抵新橋火車站先是日人士之企慕二帥威名者爭赴新橋瞻仰火車站外遍懸電報光徽及各國國旗五色陸離多以千計東京參事司會員市會議員各區會議員商業會議所人員相與結隊來觀其數何止數萬未幾輪輿輾轉抵站前東鄉氏偕參謀長島村氏參謀秋山氏副官永田氏戎服下車上村氏同行者則有參謀長加藤氏副官官越氏隨由勳使井上氏御使武舟氏皇后宮亮山內氏東伏見宮伏見若宮二親藩暨各宮御使握手殷勤同申敬意既而貴族院議長德川氏眾議院議長松田氏互相慰問參謀總長山縣氏伯爵松方氏內閣總理大臣桂氏宮內省大臣田中氏海軍省大臣山本氏及海陸軍諸將校東京府知事千家氏東京市長尾崎氏以下朝野貴紳數千人亦以次驩迎道左東鄉上村二帥隨分乘宮內省所派馬車直抵海軍省沿途高呼萬歲之聲幾訝春雷百面所過之處家家懸掛國旗日比谷公園燃放烟火數百架海軍省大門之外則由國民後援會支搭綠門以表歡迎之意二帥既抵海軍省宮中即遣侍從武官井上氏大本營則遣少將村田氏副官堀內氏來迎二帥在大臣室中約同海軍大臣山本氏依禮接見敬以香餅酒擎杯呼兩陛下萬歲歲海陸兩軍萬歲者三迨十一下鐘越二刻時二帥同乘御用馬車由海軍省入宮觀見日皇及后後有棲川宮侍從長德大寺氏幹車嚴倉氏侍從武官長岡澤氏以下皆隨從海軍大臣山本氏軍令部長伊東氏以及海軍將校咸分班侍立日皇玉音徐吐慰勞有加二帥隨將攻圍旅順以來前後海戰情形一一上奏及退朝日皇下詔賜二帥暨海軍省大臣軍令部長諸人午餐酒午後二下鐘越二十分始出少選日皇復飭人賜賜二帥金質對時表各一枚酒殺資各一封島村氏以下各官則各賜酒殺資一封旋又以交殺一席清酒一樽齎送東鄉氏府第當晚東京市民擁大開驛迎之會東鄉氏聞之急具東以辭其言曰諸君盛情僕所深感惟念部下士卒刻向宣力沙場雪虐風驚奇苦萬狀獨僕蒙茲嘉慰情何以堪僕之回京實奉大本營宣召密籌重要軍務不久仍須仗劍出征敬謝諸君慎毋以逾分榮施重鄙人之過也於是驛迎之會遂中止

俄人伊犁 ○日本大阪某日報登中國京師來電云日前鎮守伊犁將軍某軍帥電達外務部略稱此間回漢失和迭生糾葛刻已派員排解得以稍稍救平惟俄人藉口於保護商人焉地徵調陸師闖入土謝圖汗所轄地方迄今猶未撤退以致訛言四起人心皇皇皇紳富之家多有挈眷赴他省避亂者似此膠膠擾擾探探後患潛滋應請憲部商之俄國駐京使臣責令迅速將兵撤去云云日內已由外務部領袖王大臣備文詰問俄使雷薩矣

兩江總督南洋大臣接准外部咨文補發中韓通商條約札 ○為札發事案准外務部咨本部查中韓通商條約於光緒二十五年十一月十二日在韓國都城彼此互換經駐韓出使大臣於二十六年二月寄回總署當付排印於是年五月通行在案茲准閩浙總督咨稱據洋務局詳稱前項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

詳和兩項條約尚未頒行到閩等語查是年夏間匪亂正熾難保不在途遺失自應將條約補行各省以備攷查相應將印本中韓條約一分咨行

貴大臣查照轉飭一體遵照可也等因當經李前大臣將條約札發江海關飭匠刊刻去後茲據該關道刊刻呈送前來除分行外合將條約札發
札到該司即便遵照分發各府廳州縣一體查收備考遇有交替照案移交不得散失為要毋違此札 附發中韓通商條約 大清國 大
韓國切欲敦崇和好惠顧彼此人民是以 大清國 大皇帝特派全權大臣二品銜太僕寺卿徐壽朋 大韓國 大皇帝特派全權
大臣從二品議政府贊政外部大臣朴齊純各將所奉全權字據互相較閱俱屬妥善訂立通商約款臚列於左 第一款 嗣後 大清國
大韓國永遠和好兩國商民人等彼此僑居皆全獲保護優待利益若他國遇有不公輕視之事一經照知均須相助從中善為調處以示友誼
關切 第二款 自此次訂立通商和好之約後兩國可各派秉權大臣駐劄彼此都城並於通商口岸設立領事等官均可聽便此等官員與本
地方官交涉往來俱用品級相當之禮兩國秉權大臣與領事等官享獲種種恩施與彼此相待最優之國官員無異領事官必須奉到駐劄之國
批准文憑方可視事使署人員往來及專送差文等事均不得留難阻滯惟所派領事等官必須須真正官員不得以商人兼充亦不得兼作貿易倘
批口未設領事官或請別國領事兼代亦不得以商人兼充若兩國所派領事官辦事不合可知照駐京公使撤回更換 第三款 韓國商民並
其商船前往中國通商口岸貿易凡應完進出口貨稅船鈔並一切各費悉照中國海關章程徵收與相待最優之國商民稅鈔相同中國商民並
其商船前往韓國通商口岸貿易凡應完進出口貨稅船鈔並一切各費亦悉照韓國海關章程徵收與相待最優之國商民稅鈔相同凡兩國已開
口岸均准彼此商民前往貿易其一切章程稅則悉照相待最優之國訂定章程稅則相同 第四款 韓國商民前往中國通商口岸在所在地
租界內賃房居住或租地起蓋棧房任其自便所有土產以及製造之物與不違禁之貨均許售賣中國商民前往韓國通商口岸在所在地租界內
賃房居住或租地起蓋棧房任其自便所有土產以及製造之物與不違禁之貨均許售賣韓國商民在韓國通商口岸在所在地租界內賃房居住或
稅等事均應遵守該租界章程及紳董公司章程辦理不得違越 兩國通商口岸除各外國公司租界外如有一外國專管之租界則租地賃房
等事一遵該租界章程不得違越 在韓國通商口岸所定租界外准外國人承租或暫租地段賃購房屋之處中國商民應享獲一切利益惟租
住此項地段之人於居住納稅各事應一律遵守韓國自定地方稅課章程在中國通商口岸所定租界外准外國人承租或暫租地段賃購房屋
之處韓國商民亦應享獲一切利益惟租住此項地段之人於居住納稅各事應遵守中國自定地方稅課章程 兩國通商口岸在兩國口岸通商界
限外不得租地賃房開棧違者將地段房棧入官按原價加倍施罰凡在各口岸租地時均不得稍有勒逼其出租之地仍歸各本國版圖兩國
商民由貨物所在之國內此通商口岸輸運至彼通商口岸一遵相待最優之國人民所納之稅鈔及章程禁例 此約甚長容再接續

星使蒞萍 ○江西采訪友人云前署贛撫夏叔軒中丞接准 欽差大臣鐵寶臣星使江甯來電略謂此次行期忽促承復秉節來豫
章既九江電局電稟護撫周瀚如中丞稱星使本擬取道武漢入湘祇以途中水涸舟膠因先遵陸蒞萍鄉查勘一切然後由萍遵陸來省等情遂
札委李太令嘉德楊大令繼祖赴萍迎謁閱日又委糧道錫展臣觀察往迎茲聞星使已於十一月下旬某日蒞萍勘視選建製造局地基並非入
湘查案而觀察方升署贛臬雖通省刑名總匯繁劇異常然舍此別無長於專對之人大憲因仍令於二十三日帶同程大令祥藻首途大約在萍
事竣後當隨星傳至省垣也

帥節過潯 ○九江采訪友人云署理江西巡撫 簡授陝西巡撫夏叔軒中丞交卸啟行於十一月二十六日清晨由西清西昌大吉
三輪船分帶官舫六艘抵潯闔城文武各官均赴接官廳遞呈手版中丞接見後隨於傍晚時楊帆上駛常備續備各軍弁勇均至江干列隊送行
將星西隕 ○鎮江采訪友人云京口副都統奇健亭統制克伸布近被二豎子為災醫藥罔效十一月二十七日酉刻將星遽隕闔城文
武各官咸往轅轅中唁

茂苑探梅 ○蘇州訪事人云邇聞官場中人傳述上憲以江寧銀圓局所鑄銀圓不敷轉運擬就蘇鄉橫徑鎮購地設廠購機鼓鑄向不
知其確否也○上月某日江陰縣金荳青大令因公來省乘舟至潯暨關附近河中忽遇狂風傾覆大令及隨從人等如鳧泛泛幾占滅頂之凶幸
經鄰船竭力援救得以脫登彼岸然所失已不貲矣○邇來青陽地一帶馬路逐漸擴充業已築至閶門之外總巡捕頭鄂爾生恐難兼顧與副捕
頭福生議定自二馬路至寶帶橋歸鄂管轄自閶門至二馬路歸福管轄已稟經上憲批示准行矣○省垣北局地基經前撫憲端帥飭建師範
學堂業已大興土木旋查得是處逼近元妙觀舊墓塵上學生不甚相宜因飭另覓善地傳聞護撫敘述堂中丞擬就是地建造啓蒙學堂凡十歲
以上十六歲以下蒙童均得入此誦讀不日即可興工矣

上海官場紀事 ○昨日太倉直隸州知州謝枝先直刺因公來滬命駕至道轅謁見蘇松太兵備道袁海觀觀察嗣至上海縣署投刺縣
主汪瑞庭大令延入廳事中晤談良久而別○昨日義渡局委員吳倉碩明府乘輿至縣署與縣主汪大令晤商要公○昨日日本城保甲巡防北局
委員汪禹臣二尹因事詣縣署謁見縣主汪大令○昨日徐家匯保護教堂武弁陳少漁千戎策騎詣縣署謁見縣主汪大令
委員辦案 ○兩江總督南洋大臣周玉帥委江寧候補道李瑞書觀察王麒來滬會同蘇松太兵備道袁海觀觀察辦理俄兵砍斃甬人
周生友一案僑寓英界鼎陸樓已與觀察互商數次昨日復至道轅拜會袁觀察談良久而出

備迎湘撫 ○昨日上海縣主汪瑞庭大令接蘇垣來電知前署江蘇巡撫調任湖南巡撫端午橋中丞定於十二月初一日啟行初二日
到滬飭即預備一切以便恭迎

公界火警 ○昨晚十點一刻鐘公共租界新開路某舖不戒於火瞭望臺上鳴鐘告警救火會西人急驅皮帶車前往竭力施救始得火
滅烟消

籌移銅砲 ○署兩江總督兼南洋大臣周玉帥札飭停泊本埠浦江之祥雲兵輪船管帶樊侍勛別駕內開船已老朽著即議價售去另
購新船內有銅砲一尊著移置江南製造局等因別駕查得移置此砲時必道經租界因稟由道憲袁海觀觀察照會領德總領事請予放行
力爭女犯 ○蟻棍徐左氏誘售苗榮毛家女孩經苗經請包探金立生緝獲解送英美等國租界公堂讞員黃耀宿司馬訊出確情商之
美總領事署審譯官白保羅君判責手心二百下管押二年此前日事也昨晨捕頭遣包探劉光震至麻將氏帶回以便收禁女獄值日差並不稟
知司馬質然將氏指交司馬聞知勃然大怒以公堂章程並無女獄之設前已稟奉蘇松太兵備道袁海觀觀察竭力爭辯萬難遷就遂請襄
員孫耳三明府於訊案時與白君熟商將氏帶回仍照向章辦理白君允之已請司馬函致鮑捕頭聲明一切矣

武各官咸往轅轅中唁

茂苑探梅 ○蘇州訪事人云邇聞官場中人傳述上憲以江寧銀圓局所鑄銀圓不敷轉運擬就蘇鄉橫徑鎮購地設廠購機鼓鑄向不
知其確否也○上月某日江陰縣金荳青大令因公來省乘舟至潯暨關附近河中忽遇狂風傾覆大令及隨從人等如鳧泛泛幾占滅頂之凶幸
經鄰船竭力援救得以脫登彼岸然所失已不貲矣○邇來青陽地一帶馬路逐漸擴充業已築至閶門之外總巡捕頭鄂爾生恐難兼顧與副捕
頭福生議定自二馬路至寶帶橋歸鄂管轄自閶門至二馬路歸福管轄已稟經上憲批示准行矣○省垣北局地基經前撫憲端帥飭建師範
學堂業已大興土木旋查得是處逼近元妙觀舊墓塵上學生不甚相宜因飭另覓善地傳聞護撫敘述堂中丞擬就是地建造啓蒙學堂凡十歲
以上十六歲以下蒙童均得入此誦讀不日即可興工矣

上海官場紀事 ○昨日太倉直隸州知州謝枝先直刺因公來滬命駕至道轅謁見蘇松太兵備道袁海觀觀察嗣至上海縣署投刺縣
主汪瑞庭大令延入廳事中晤談良久而別○昨日義渡局委員吳倉碩明府乘輿至縣署與縣主汪大令晤商要公○昨日日本城保甲巡防北局
委員汪禹臣二尹因事詣縣署謁見縣主汪大令○昨日徐家匯保護教堂武弁陳少漁千戎策騎詣縣署謁見縣主汪大令
委員辦案 ○兩江總督南洋大臣周玉帥委江寧候補道李瑞書觀察王麒來滬會同蘇松太兵備道袁海觀觀察辦理俄兵砍斃甬人
周生友一案僑寓英界鼎陸樓已與觀察互商數次昨日復至道轅拜會袁觀察談良久而出

備迎湘撫 ○昨日上海縣主汪瑞庭大令接蘇垣來電知前署江蘇巡撫調任湖南巡撫端午橋中丞定於十二月初一日啟行初二日
到滬飭即預備一切以便恭迎

公界火警 ○昨晚十點一刻鐘公共租界新開路某舖不戒於火瞭望臺上鳴鐘告警救火會西人急驅皮帶車前往竭力施救始得火
滅烟消

本學堂以開通國民知識為宗旨... 進堂時可經入正科者三年已可畢業其科目為國文英文倫理歷史地理算術理化圖畫體育音樂中西教員均素著... 監院 美國學士費佩德奉化江迴 董事 周晉鑑朱佩珍李厚坤李厚同啓

上海後馬路即天津路阜安里六十二號門牌源盛洋貨號代售日本東京... 貴客賜顧者請至本號看貨定交方信所言不誣也 乙未年六月

詳記東張雲甫於廿七年著成泉涌泉同事洪仲儒來鎮辦磁因與振莊往來廿九年九月頃在申忽將其本... 乙未年六月

天下馳名廣東陳恒德堂秘製奇效耳聾丸... 耳聾一症皆因腎水下虧相火上炎或火傷肝以致耳聾目昏視聽不靈總因心腎不交陰陽偏勝而其病原尤在氣虛血弱... 乙未年六月

馬寶 馬在口外山野之地偶遇靈芝異草食之遂結成寶久之毛髮縮食不飢無異仙品見者知其有寶取出之形如胎卵能入心肝脾肺腎五經治百... 乙未年六月

奇在 老存濟堂大藥局開設英界六馬路仁濟善堂對門牆上有字一望而知老仁壽里內第三石庫只此一家本埠並無分店... 乙未年六月

種子仙丹 靈驗非凡 鍾設上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易... 乙未年六月

京都天寶齋人參鹿茸海狗腎扶陽種子衍慶丸... 本堂云海狗腎一物名曰腦髓其性大為扶陽補腎... 乙未年六月

包痔瘡刻連根脫落 廣東宏仁堂益記獨秘珍珠膽人參蘆十寶化痔丸... 乙未年六月

甲辰年始大瓶格外便宜 上海括打藥房經售未士括打秘製新法戒烟清濟藥水... 乙未年六月

開症牌住
者如北
醫有四
金欲川
甚療路
塵疾第
特及十
此割一
佈治號
乙
外門

乙一

本公司自奉 浙撫憲 奏明開辦以來通銷
各埠至公無私第二十五會已於十一月初五
日當衆開彩紅票憑號單實足分洋今售第三
十六會票仍設一萬五千張每張改爲念則售
洋五元彩額增至一千五百四十五張之多較

浙省協濟總公司上海南市分公司啓

1

婦女白帶一症皆因氣血虧損陰虛陽竭或房勞耗傷膀胱受濕以致脾胃不和或前或後總因濕熱積滯月經不調而其病原尤在肝經鬱火寒痰凝結日久則形容枯瘦頭昏腹痛虛損勞傷從此起矣本堂得祖傳良方不惜重資秘製婦科白帶丸此丸專治婦女赤白帶下當日立止屢試屢驗無論遠年初起服之立除宮中之濕平疔肝鬱之氣暖宮濟陰培元固本故能帶下立止腹痛立愈月經調和却病延年輕者一中氣重者一

種子之聖藥也。虛言欺人罪我。惟天每大盒四元中盒二元小盒一元。○假冒甚多。購者認明。○函購信力有
三益堂謹識

79XIII

王家嘴東首有雌老虎一隻卽周穩婆素性慓悍遇事生風隣居等被其欺侮者不可枚舉且周老娘住屋多是估來後面高阜卽雌老虎洞現在竟變爲瓦屋數椽欲售奢價因其全無憑據故此無人顧問且夏間葛姓翻造房屋藏勾串朱福牛化名王茂卿阻鬧不遂妄控幸而汪邑尊明鏡高懸一責而定否則伊於何底 旁觀不平人 乙酉

本公司稟奉閩省 藩憲詳准 督憲奏咨立案設總公司於廈門咨行
各省 大憲內地一體通銷以裕餉源本公司實備資本洋十五萬元十
萬元存廈門匯豐銀行臺灣銀行及各棧莊並總公司餘五萬元存各分
局以備中彩就近 領本公司原為利益公家起見自開辦以來誠信相

季流行中外現第十會計票八千張每張售洋一元每張分爲十掬每則售大洋六角至於開票事宜每會稟請廈門水師提督軍門與泉永道到場監督以昭慎重准於十二月十五日在廈門開彩如貴客欲領票承銷者請至本分局預訂可也○再得紅票如無本分局小印概不收兌因票無根可查故也特白 上海南市老太平外街駐滬分局謹啓

啓者本公司籌餉彩票係奉 大憲奉
准開辦咨行各省 大憲及上海關道
憲准其內地一體通銷以顧餉源現經
設一號號兩七千號每號分爲十條每

條一員三千號每號分爲五十條每條大洋二角其中式銀按號照派以八成派彩額少彩多比各彩票爲優第五年第七會於十二月初十日在廣東城西北帝廟戲臺當衆開彩屆時由大憲委員監督以明公道而昭慎重如貴客領回批發請移至上海市勸惠會館後棉陽里中分局預訂再中式紅票如無分局鉗口圖章概不收兌因無票根可查請諸君仍向粵東總局兌換此佈

中華補劑備矣衆矣然藥性之純陽者氣味霸烈其
失必太剛藥性之純陰者功效緩薄其失也過柔推
其故皆因不知化學泡製之法兼無取精用宏之
方欲求如才醫士所製燕窩珍珠牛髓粉之不剛不
柔力大效速者非特從古未見未聞且各國莫與此

奔數十里毫不覺喘此補氣力之明證也又行房後飯食三錢腰腿毫不酸軟精神照常倍增此補腎生精之明證也誠無論虛不受補之人試服數日立見髓充精滿而目光昌威重如山連服三旬身體加重廿磅西人補年常服故體質倍形強壯每歲幾銷數百萬金之多則功效之神何待言南洋各埠華人餌補最信乎此以其血肉之品無尅伐之弊又與素人體氣極宜是以信從者衆善能補腎潤肺開胃健脾填骨髓和血脈平三焦安五臟化痰止咳平肝清心凡先天不足後天失調以致陽痿乏嗣遺精血遺精步履無力精神委困一服虛陽虛氣虛血虛虧弱之症無不靈效如神歷經中西士子試驗鑒證可憑敝云補劑中首屈一指妙在全無燥氣異常適口衛生者盡請一試方信斯言不謬耳每盒一元每打十盒十元遠近託郵局函購最妥力自給 經售處在上海四馬路北首望平街大隆號廣公司內假冒甚多認明地址牌記爲要

本行由英運來縫衣機器價每部
其作元五角
號便五英
面價六行
義便元由
宜五英
欲角運
經購織來
理請布縫
李至機衣
惠二器機
二馬腿器
啓路踏價
十機每
甲二部

本局屢次賽會考取最優文憑自造中西木器馬車電鈴治病電箱化學珊瑚頂珠金珀朝珠象牙戒指各器裁絨地毯鞍靴精製景泰藍器皿以及洋膜紙烟等類一應俱全貨精價實中外官商到京無不購求數件携歸贈人視為京貨師名產必不可少之物外洋外省投函定貨者務祈書明北京琉璃本局字樣以免歧誤再本局出色之品為采辦貢物備辦官禮投贈洋友以及筵具壽器所需為最多合排登明

北京琉璃廠工部局司理啟

湖北籤捐彩票頭彩五萬元十二月十六日開彩
本局奉 湖廣總督部堂 奏明開辦第廿六會籤設
票五萬張每張售洋六元中彩共六千五百零七號計
七張有等中彩一張以八成派派彩銀之高低各公
司為優准定期十二月十六日在漢口開彩得彩銀票本局對號填發兌銀元本總局設在漢口鎮上海分局設在南市久大碼頭吉祥弄○外埠往來信力票力本分局一概不付
統歸自給○再得彩銀票如無本分局對號圖章及長方上海分局小印者概不收兌因無票根可查也特白
乙丑年

本堂開張已歷十有餘載常日照碼雙九扣每逢朔望現錢三九折○新增喉症六神丸○人參再造丸○聖濟大活絡丹○參茸戒烟丸
按真正梅花鹿乃仙獸其性純陽故其一身皆有大益
將全鹿修合成丸其功廣窮凡諸虛百損五勞七傷並能
治之老年精衰陽痿嗣續艱難亦能壯陽種子婦人子宮
寒冷亦能受孕長精神悅顏色強筋骨滋精補髓助陽
固精嗣育保胎返老還童延年益壽一助功效筆難盡述誠仙家之妙品也每瓶銀二角○十六文又監製飲片各種花露藥酒杜虎鹿鹿膠諸膠本堂主人向在關東親自採辦
人參鹿茸全虎全鹿務求真正地道諸上品自運來申拆售經有數十年矣四遠久已馳名賜顧者請認明本堂招牌不誤開張大馬路拋球場朝南石庫門內
乙丑年

匯豐銀行告白
啓者本行收足資本洋一千萬元公積金值洋一千萬元又銀洋七百萬元共合洋一千七百萬元另議定備用股本洋一千萬元總行開辦在香港分行在倫敦廈門汕頭上海漢口天津北京橫濱其上海分行與各商往來留存本行之銀每日結
算其利息長年二厘存至二十萬兩為止存一年其利息長年五厘算存六個月者其利息長年四厘算存三個月者其利息長年三厘算代付本埠匯票並辦理銀行一切事務
宣統三年十月二十日
乙丑年

波雙街立昌票行經理同益火險分行
賠款甚巨 本號開設東門外大街上上月間向同益公司保有火險於本月初六夜被鄰居
失慎延燒一空當蒙經理人王梅城電達申江總公司買辦劉孟齋派同洋東來
甯驗閱之後如數賠償可見該公司誠實可靠特此登報鳴謝他處諸店方玉
與玉器店新泰茂德店寶餘首飾店晉豫牙骨店瑞泰泰全啓
乙丑年

正煤油結價
昨閱報章登有煤油結價一則實甚駭異自通商以來煤油與洋布棉紗等類同為進口之大宗凡向洋商購定期到出貨或例皆
然至價值漲落全憑市面從無結價之理每屆歲暮銀根緊迫定貨到期勢逼跌價就緒亦理之常即金磅棉紗以及各貨何莫
不然豈特煤油一宗而已乎今有無恥之徒冒號同業妄登告白殊與我輩業煤油者大有關係雖其妄冀混濁終屬無益不得不
亟為辯正以質公鑒並當查究登報結價之人再憑稟辦用儆將來而維商務
乙丑年

育賢文工業學堂告白
本學堂現由勝業里遷至新馬路福里對門洋房內特請李平書先生重理一切
並請名譽董事暨諸事員多位商訂章程添增學額定於明年正月二十日開學
費每年四十八元開學日先繳一半膳宿費每月四元先繳三個月定額百名現將
諸報如有願學者請於年內來堂報名為幸 番出張竹君謹啓
乙丑年

魯意自創始一千八百七十四年
准於初一日
十點鐘在
本行拍賣
古磁景泰
花磁香爐
檀香屏一
擺設古玩
器各件古
不計此佈
行啓
乙丑年

魯意自創始一千八百七十四年
准於初一日
十點鐘在
本行拍賣
古磁景泰
花磁香爐
檀香屏一
擺設古玩
器各件古
不計此佈
行啓
乙丑年

魯意自創始一千八百七十四年
准於初一日
十點鐘在
本行拍賣
古磁景泰
花磁香爐
檀香屏一
擺設古玩
器各件古
不計此佈
行啓
乙丑年

時泰行
准於初一日
十點鐘在
本行拍賣
古磁景泰
花磁香爐
檀香屏一
擺設古玩
器各件古
不計此佈
行啓
乙丑年

羅順堂
准於初一日
十點鐘在
本行拍賣
古磁景泰
花磁香爐
檀香屏一
擺設古玩
器各件古
不計此佈
行啓
乙丑年

羅順堂
准於初一日
十點鐘在
本行拍賣
古磁景泰
花磁香爐
檀香屏一
擺設古玩
器各件古
不計此佈
行啓
乙丑年

羅順堂
准於初一日
十點鐘在
本行拍賣
古磁景泰
花磁香爐
檀香屏一
擺設古玩
器各件古
不計此佈
行啓
乙丑年

批發彩票

英商巴華火險公司

本行經理北英商火險公司
資本銀四千餘萬兩
○又家定火險公司資本
銀三千餘萬兩在申開設
最先迄今已數十餘年專
保房產貨物機廠一切火
險遇有不測無不立即照
賠保價格外公道如蒙
紳商賜顧請至五馬路口
第二號門牌本公司帳房
面議自當悉心照辦以副
○光顧者此佈

此藥無論
小兒胎毒
一到止癢
便無痕跡
上海拋球場
九東杏林軒
藥房

鑒者物食洋業
ROYAL BAKING POWDER CO.
absolutely Pure
可憑隨寶申已食種牌請
也批意號各到今肉各馬
THE PABST BREWING CO.
PABST EXPORT BEER
ST. CHARLES
EVAPORATED CREAM.
GETZ BROS. & CO.,
Sole Agents.

本行係美國舊金山製造西食粉廠
向來運銷全球各國馳名已久分
行上海亦歷有年蒙各貨物實號
貨故免收佣金併可照章保退保
以皆蒙中西仕商源源顧今有
牌罐頭牛羊肉各式製造肉食
牌大小瓶啤酒廠金牛牌淡牛
爾培更粉廠此四製進廠皆託
上海獨家經理銷貨價目出前
本行有美國罐頭鮑魚出售價
便宜恐未週知特此佈告
三馬路九號吉時洋行白乙一

白告古太老



本公司經理北英商火險公司
資本銀四千餘萬兩
○又家定火險公司資本
銀三千餘萬兩在申開設
最先迄今已數十餘年專
保房產貨物機廠一切火
險遇有不測無不立即照
賠保價格外公道如蒙
紳商賜顧請至五馬路口
第二號門牌本公司帳房
面議自當悉心照辦以副
○光顧者此佈

光緒三十一年
本館去歲曾製成甲辰年袖珍日記用者稱便現將
光緒三十一年袖珍日記
仍謹遵 欽定頒行已年將滿書遂日編次備載日
辰節氣萬壽忌辰西歷禮拜日期各國君后生日海關
銀行假期內 記載每日所辦之事
窗空輒以便 記載每日所辦之事
目甚廣南北路粵漢關內外海火車時刻目南北江蘇杭嘉湖輪船價
目良方 篇帙加多尺寸改狹 便於隨身攜帶洋裝金銀字白紙鉛
摘要 上海商務印書館 漢口 廣州商務印書館分館同啓 乙一

藥要時應
髮水清香小兒
痘瘡癰疽玫瑰
蜜水起油漬藥
水攻現擦牙粉
立止牙痛水神
效救生烟藥花
藥清毒藥其餘
藥目繁多不及
上海老德記藥
房謹啓 甲

敬謝名醫
今秋余內忽患乳癰腫痛呼號諸醫
莫名余友楊君若君錢江會館間壁錢
江里徐宗揚先生邀而治之不逾月
而竟尋瘡先生本嚮誠望族其素心
願直不索重資誓願誠心濟其難
法不啻華陀神術且不待言疑難雜
症聖手看症尤其擅長楊君思血
症是伊斷根僕與楊君心懷感激爰
爲登報願先生壽世壽人偏先生可
不喜隨俗登報僕之於是非尋常登
報者可比亦聊盡愚人心香禱祝而
已 上海城內町橋南首陸宅啓

今遺失元豐莊票三帶八千
七百零四號即元七月初四日
失二兩五錢期十二月初四日
又九千五百八十八號八百兩
票期十二月初十日又九千三
百七十二號即元六月初三日
五兩期十一月底外上元豐
支條一幣元八百兩第四十
四號期十二月初六日已向
明元豐莊說明作爲廢紙望各
寶號切勿收用特此聲明
上海徐華記白 乙一

今遺失元豐莊票第九千
五百六十七號十二月初
初四期元一百兩又源
康莊第三千三百四十
八號十二月初四期元
二百兩此兩票均已向
該莊說明止付永作廢
希祈各寶莊行號中外
紳商切勿收用並報明
捕房存案外特登報申
兩報聲明 乙一

茲遺失久康莊
九千零七十七
號十二月初一
元二百兩又九
千一百四十三
號十二月初五
元五百兩已向
該莊掛失作廢
望各寶莊行號
切勿收用
記具 乙一

九補製燕
此丸專治肝病
膽汁不和胃不
消化大便閉結
身熱腸鳴不安
痔瘡腫痛與內
腎等症無不統
治凡各症宜用
經瀉者此丸洵
推第一小盒洋
一角大盒二角
五分此藥各大
藥房發售

如意金丹
本堂戒煙各藥早已
行各省四遠馳名而一
粒金丹
煉製
靈妙
無不
靈驗
者請
至
北口便是 乙一

開新藥
本藥房於道光年間在上
海大馬路黃浦灘開設藥
房爲創製西藥之始久已
遐邇馳名現分設南京坊
口黑廊大街洋房內便是
所有藥水藥丸藥粉藥酒
以及香水香皂香粉香油
牙刷牙粉荷荷水等倘蒙
仕商賜顧請就近至本
分號購取還祈認明牌記
庶不致誤 上洋老德記謹啓

英華書館
啓者本館開設上
門牌自咸豐年間開設已歷五十
餘載凡華人子弟之來館讀書者以此
爲教法最善有洋教習兩位均係英國
大輔學校考得文憑另有華教習數人
爲之輔業者課以英文循循善誘不數
年即能通才尤妙在館中不荒中學束脩
甚廉惟須先付兩月學生如欲在館中
午膳亦無不可膳資亦頗便宜欲知詳
細情形可至本館詢問或至二馬路
第五號門牌寶順洋行內向經理人沈
谷棟先生詳詢可也此佈生克羅謹啓

王正文經理同益火險
行票昌立波寧
廣東三彩
湖北四彩
拆與兩江
太極兩廣
行專批廣
東湖北福
建浙江江
南票副票
批價格
外公道

膠州輪船	開往膠州烟台秦王島美最時行	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
華利	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
順和	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
北京	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
廣利	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
杭州	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
安慶	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
麥水	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
甘肅	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
新濟	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
美大	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
阿開第	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
江寬	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
平羅	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
布條	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五
錦茂	開往長江	十一月三十日	二先令九辨士八之二五

宮門抄 ○十一月十四日戶部宗人府正白旗值日無引 恩貴昌因伊母得賞賜綢緞謝 恩毓岐玉璋各續假五日 皇上召見軍機大臣及薩廉 皇上升 本和殿

看版已刻至 天壇入齋宮○十五日禮部太常寺正紅旗值日無引 見英公續假十五日 皇上召見軍機大臣明日實正 皇

上由 壇內上祭禮成後還宮辦事召見大臣○十六日兵部太僕寺廂白旗值日無引 見海貝勒續假五日交照請假十五日奉 皇

旨著毋庸賞假 皇上召見軍機大臣明日辰初二刻 皇上至 皇極殿行禮辰正二刻升 太和殿受賀畢還海○十七日刑部

都察院大理寺廂紅旗值日無引 見 皇上召見軍機大臣 皇極殿行禮辰正二刻升 太和殿受賀畢還海○十七日刑部

之聯合中國官紳設為救恤會集成巨款酌量濟之 俄恤華人 ○日本大阪某日報登中國京師來電云俄將苦洛拔托金及氣氣耶庫夫目擊華人之居近戰地者慘遭兵燹因頓流離因

星野氏所轄工人聯本今吉私藏爆炸之物於灶下碎然暴發發機悉化劫灰并延及日人房屋九家韓人房屋二十三家焚斃六日人一韓人此

外負傷者計日人五名韓人數名亦意外之飛災也 馬陸殘石 ○紹興訪事人云越東各義塾現均改為蒙學堂惟舊於經費定額無多茲由士紳議將城鄉各寺院田產詳細查明抽從十

成之二以資補助并定以初等蒙書為課本現已擬定章程稟請學務處立案矣○西安縣縣丞某二尹現屆瓜期浙江藩憲翁筱山方伯札委

嘉善縣主簿曹少尹鑑清調署不日即可接鈐矣○邇來浦江縣境盜風甚熾或有投縣報緝者縣主楊雲春大令每責成紳董會同捕役查拿逾

期不獲則將董捕同押翼房以致諸董咸抱不平刻已聯名赴省上控矣 越中舉辦冬防諭令城廂內外各巷棚均於二鼓後上鎖然竊案依然

迭出也○密海教案雖結惟尚有甲乙丙三從犯日久未獲曾由趙主教開列名單聲請營縣訪拿茲又函請洋務局勸限獲案嚴懲并稱前因教

案獲咎之某縣令無辜抱屈應請開復云云刻經司道會議以逸犯果為法所不貸自當設法拘拿惟某令應否開復殊非外人所能干預因議另

給卹銀數千以後不得重提前案 團練已停 ○本邑浦東唐橋鎮保甲巡防局員任柱臣二尹議與團練以衛地方開辦至今已逾二月茲因舖戶居民不願繳捐經費無

從籌措爰於十一月杪停辦昨日特請縣署向縣主汪瑞庭大令陳明 上海縣署案 ○周阿祥控陳炳華糾眾行兇等情前晚縣主汪瑞庭大令升堂研訊周供小的家住浦東陳家行與陳為鄰前日家中失

去雄雞一尾向陳查問伊遂糾眾扭小的之辯以穢物塗面並毆傷左肋叩求驗明究懲陳供小的當籍間夫役前日回家適周失雞認指小的所

竊故與爭論並未行兇大令判責三百板 浦東保甲總巡局紀事 ○前日浦東三泰木行主某甲投保甲總巡局訴稱日前行中失去杉木五株茲在楊顯明處查獲請即提追總

巡謝岳松明府允之○俞順雲投保甲總巡局控吳毛毛欠銀不還等情總巡謝岳松明府訊知兩造係戚串行令交人保出邀同董事理處○總

巡謝岳松明府訪悉洋涇鎮八埭頭有人日夜聚賭搬演花鼓淫戲因微服而往拘獲無賴張雲生淫伶陸桂英訊明枷責旋復出示曉諭諸色人

等如再違犯一經訪聞定即提案重治○近日總巡謝岳松明府訪悉洋涇鎮上有演唱花鼓淫戲聚賭等事巡局差役索得陋規假作察覺不復

舉發因通傳各差到案訊究嚴懲 馬路工程局紀事 ○邇日捕頭擇華捕之不守本分者斥革四名一時人多投局承充者多至二十餘起昨日馬路工程局總辦翁子文

太守命捕頭開單案送親自察驗擇其年力精壯者錄取充補○馬路工程局總辦翁子文太守以華捕紛紛更調其中熟習規則者無多稟請蘇

松太守命捕頭開單案送親自察驗擇其年力精壯者錄取充補○馬路工程局總辦翁子文太守以華捕紛紛更調其中熟習規則者無多稟請蘇

英美等國租界公堂會訊案 ○日斯巴尼亞國商人畢道讓控李秋亭李陸氏指交地畝等情前日午後二點二十分時職員黃耀宿

司馬會司日斯巴尼亞國領事羅君升堂研訊畢延律師穆安素主控李陸氏延律師司白先由穆律師聲稱畢於西歷一千九百四年

九月十七號向李承遠租定二十七保七圖二十九保三圖兩處地畝先付洋銀一千五百元由李親緒筆據限成交後兩月內將田單交付詎知

此單契在李陸氏處以致逾期不交惟原議兩月內如不交單則將來付給租價時須罰去銀一千五百兩務請究追現律師起而言曰李之租地

與畢既自立筆據即與李陸氏無關李陸氏果將田單扣留亦與畢不相干涉如果李與李陸氏別有轉讓應歸中國公堂訊理今本律師為李陸

氏聲訴者惟請將案注銷立予釋回而已司馬商之蘭君著將李陸氏暫交安人保出讓律師請前所管押之某圖地保交人保出司馬亦許之

英美等國租界公堂會訊案 ○句探實如海解馬阿三至案稟稱此人在福州路五百一十一號門牌天樂書館當值堂之役日前行竊洋

銀四十四元鈔票洋銀三十一元小銀錢七百二十枚及皮袍等物報由小的查獲向少洋銀九十五元叩求究辦天樂書館主馬某訴稱此事已由

馬阿三之岳母理償叩求恩賜從寬發落該委員孫耳三明府商之美蘭領事白保羅君判責手心二百下押候將賊贓齊始准交人保釋○包

探石金榮解行竊張春林王阿二王仁芝朱二寶張長島沈阿全等六家衣物之歹人華榮寶至案張等投案領贓明府判責華二百板發押捕房

一月○偷兒陳阿四闖入石路上警人吳鑑光所開錦華洋貨店火場攫取加非杯十二枚被一百零四號華捕拘解至案明府判責五十板發押捕房

捕房○薛張氏僑寓戚串葛阿根家欲藉傭工餬口嗣以粗魯無人雇用葛遂資送登舟俾回故里不謂被與葛同居之女棍周徐氏誘至虹口海

竊路六百十六號門牌蟻棍老張家串同價賣已議定洋八十元張氏大駭奔至葛處訴知一切跪葛投訴捕房捕頭派包將周徐氏拿獲昨日

解案請究葛投訴前情薛張氏供衣服棉被已經無著求賜追還周徐氏供稱老張係案中某包探所雇影役此事實伊起意明府判責周徐

氏手心二百下管押一年○三十七號西捕見楊樹浦沈阿炳所開酒店深夜沽飲人語噉噉遂訴知捕頭傳案請究明府判責洋銀三元○包探

錢榮堂張才寶解積賊許阿二至案稟稱此人行竊屠紹三家棉被攫取不知姓名人所戴皮帽西婦某氏領圖請為訊究明府判責一百板○偷

兒黃福卿掩入周友甫陳蘭生三家竊取衣物報由包探陳金標拘獲解案請究明府判責二百板管押一月藏給周徐氏分別領去 法租界捕房瑣案 ○流氓鄭長根串同傭婦張麗氏將陳瑞生之妻陳林氏強行姦佔被陳控諸公堂職員陳楚生大令提訊訊明暫行

請發堂留養大令准之○某西人家所雇細思王阿昌潛入幸姓公所竊取大餐刀被警所西人查悉送案請懲王供出同夥李阿桂范阿福二人姓名大令飭一併拘獲訊明確判令將王范各枷號十日期滿責釋李從寬開釋○小偷朱順林蔡二寶行竊某小客棧棉被當場拘獲送入捕房解奉大令訊明判令朱押捕房半月期滿責釋蔡責二百板○某流氓在護城河畔奪取某甲所携衣服七件被包探拘獲解奉大令訊明著重責二百板○偷兒郭金標行竊某姓家松板三十塊及烟槍手爐等物被包探查獲解奉大令訊明著柳號一禮拜期滿責釋○小偷張阿六陳金福在新拓租界中圖竊被包探緝獲解奉大令訊明著各責二百板

美租界捕房紀事 ○前日傍晚時無賴阮阿法陳善金俞阿隆張根生糾約至西華德路長林飯館果腹不名一錢揚長而去值堂人某甲向之索取阮等大怒將碗盤任情擊毀後由四百八十九號巡捕一併拘入捕房捕頭令押候解送公堂稟請員黃耀宿司馬訓辦○前晚某國兵船上水手某甲醉態醜態游行於百老匯路一帶被一百三十一號巡捕拘入捕房捕頭令押至西華德路時釋出○昨有甬人名岳卿者投捕房訴稱僑居西華德路某號門牌屋內歹人某甲作稱係屋主所雇來此添配窗上玻璃乘間竊去絨絨馬褂等物請即緝查捕頭允之○昨日下午二十二號六百四十六號二華捕巡至西華德路公平路華記路等處見金慶木邱星根王阿才李茂順諸人不遵租界章程任意傾倒垃圾因即報知捕房捕頭令投公堂稟請員黃耀宿司馬出單傳案究罰

院省官報 ○十一日安慶府裕厚辭赴江漢接欽差江西候補知縣張常霖到接欽差候補知縣李輔肅知縣蕭仁內均到由蕪湖接李督軍靈樞回直隸州同任署彭謝奉行知加考留省補用 十二日知縣錢印綬到由京回省知縣代首縣下鄉催糧查保甲回 十三日委辦定埠厘卡知縣朱毓衡知縣李榮發接欽差回 十五六日知縣杜保元謝奉行知准補東流縣巡檢趙維賢到省 十七八日請補肝胎縣程仲昭到由督轅驗看回知縣楊繼知縣李榮發赴貴池勘丈洲地泰師謝赴蕪湖警署總巡署總檢憲章到由淮北海牙厘局解餉來省 十九日請補新選望江縣訓導嚴思靜到新任府經三言阿到赴服來省府照磨沈念曾典史張開甲均謝超委一次 二十日委辦和州厘卡安慶府同知唐瑞亭丁知奉臬台委辦團防警察事宜知縣王元復臬台黃振宸典史周鴻福朱祖德以上均謝超委一次 廿一日知縣楊瑞赴貴池勘丈洲地乘船轉赴池州府署王縣巡檢唐瑞亭江均謝超委一次典史胡作實謝奉咨文赴日本遊學

廣濟公司江南義賑票新辦江南義賑副司 本公司江南義賑票乃奉 硃批創辦已久公正素著中外咸欽今蒙 南洋商會 魏統准開辦江南義賑副票自開辦以來均請 大憲委辦辦江南義賑副票以昭大公第八會已於本月廿三日開彩所有中式號碼經印有謝教單分派以便對其中彩之票祈到本公司兌領可也第九會定期十二月初八日九點鐘在本公司開彩各 實號投票限至初五日下午八點鐘截止如遲不候此佈 乙二

橫正金銀上海分行新發鈔票洋圓 本總行創自橫濱一千八百八十年資本金洋二千四百萬圓公積金洋九百五十二萬圓分設各國名都大邑廣有通交中國上海天津漢口北京分設亦已年久今在上海分行新行通用自一元五元十元之鈔票洋圓奉准本國政府允行始予中歷十一月初二日起以便行旅經商之一助其外均用華文並備中國仕商樂取便接 惠然顧臨者之用為特佈告仰 惠顧者請至本分行訂可也 乙二

桔聚源參號 本號擇于本月望日交易 寓住在上海南市施相公街隆昌藥號內自遠大山人參高麗野參並批發各種地道藥料本主人存心濟世不惜工本親自採辦以圖久遠不取厚利故此照本出售如蒙官商貴客誠信賜顧請認明小號號號不取厚利故此照本出售如蒙官商貴客誠信賜顧請認明小號號號 主人告白乙二

上海楊慶和慎銀樓 本樓向開張場有餘年分設英大馬路中市加添慎記改換門面重新開張百煉甲字十足赤金精製滿漢金銀首飾品級刻頂精工酒器雅緻銀樓搜獲人物點翠法中西鏡金銀鑲嵌玲瓏一應俱全承蒙賜顧無不格外克己以廣招徠須認明三星為記庶不致誤 乙二

廣濟公司江南義賑票十二月廿五日開彩 第七十會票已於本月廿五日在本公司如法開彩所有得彩號數經印對號單分派以便核對其得彩之票祈到本公司收銀也第七十一會票已印出一萬張頭彩二萬元每張分十則共得彩有一千餘號之多定期十二月廿五日九點鐘開彩本公司出 乙二

寶太極圖理厄並火險公司賠款迅速 本號開設東門後街前向同益公司保有火險於初六夜被火失慎延燒當經經理人王梅壽電達申江總公司官辦劉子翁當即同洋東驗看之後如數賠償可見該公司辦事認真誠實可靠特此登報鳴謝 福盛銅店及源昌客貨店同啟 乙二

新泰西頂好製淨野鴨純絨枕頭 本號向在二樓波德爾里專製學士靴鞋其質實久已名馳遠近今特分設四馬路望平街口時至泰西自運頂好野鴨純絨枕頭以副諸公府第安枕其如意無不稱心願大號每對三元小號每對一元五角定價以昭招徠如貨價不合遠近洋任從各便承蒙 仕商賜顧速請試辦便知貨真價實 乙二

大馬路五百六十六號瑞祥茶號隔壁行
 大明眼鏡無論
 年老年輕
 或各種眼
 光均可合
 用其玻璃
 白藍黑等
 色及眼鏡
 架金銀鋼
 銅各色俱
 有甚價由
 洋二元起
 碼至洋一
 百元為止
 且本行售
 出之各種
 眼鏡均包
 貴客各
 用如嫌眼
 光不取分
 文特此佈
 告

失物聲明
竊緣本號開設安徽和州縣本年八月間專派同事于役金陵卽於本月二十八日過返附搭太古安慶輪船至大通下船時值夜半檢點行囊各件乃失去皮箱一隻箱內裝盛衣件及鈔帳並有前受本洲房倉上上首鑑豐號所書推抵契據三紙一併被賊竊去當經稟報銅陵縣已尋立案緝捕竊賊追贖究辦等因並請頒發印照收執所被竊去推抵契據註銷作爲廢紙傍人拾得毫無所用恐爲竊賊贖或致受牽累茲復登報聲明俾使週知特此告白
宣裕順啓 乙卯年

今遺失元興莊票第一萬五
千六百十一號元五百廿四
遺兩四錢一萬五千六百十二
號三百八十五兩一萬五千
六百十三號三百八十七兩
失八錢均屬月初一期又一萬
五千七百八十三號三百四
十兩一萬五千七百八十四
莊號三百五十二兩四錢是初
票三期已向該莊說明作為廢
紙務祈華洋商各實號切勿
收用特此聲明巨誠和啓

聲名廢票
今因四川正順德匯和
記經手乾盛昌古叻鈞
陳少生十二月十五日
期向申德厚祥張子貞
翁所兌九八元一千五
百兩正之匯票一紙轉
託志記另存姓大莊能
聞該莊業已據事此匯
票即向前途訂明作為
廢紙無用新留各寶號
莊切勿收用特此登報
申明 沈銘卿告白

那紹納保險公司
啟者那紹納
保火險公司
自西歷一千
八百二十二
年開設現托
本行經理該
公司事務爲
此本行代客
承保火險其
價與市上一
律此佈
豐和洋行啓

啓者小行
蜜司街立
合林今於英
曆一千九百
零八年正月
二號起
在小行合
股誠忍
近未及週
知用特登
報聲明此
佈外意師
摩洋行啓

遺失裕鑫祥
第一百六十
號十二月
三期票元一
千兩當向裕
鑫祥說明掛
失作廢望各
寶莊號切勿
收用特此登
報

明聲票失

緒昌祥具

NT&OX

杭省和通票行

專批廣東 東福 湖北 江浙 江各 大票外 埠函購 原班回 件住太 碼頭石 庫門內

新開大慶樓酒菜
啟者本樓開設在四馬路麥家園朝西六間
門面擇於十一月廿二日先行交易擇
吉開張棟宇宏敞鋪設清淨因滬上事
事改頁日新月異而歲不同本樓主人
專為官宦公議學士文人詩酒風流之
雅以及客路宴會起見特請烹調高手
別出心裁色色皆臻美善而且器具精
良起居雅潔一入其境令人有天上玉
堂之想呼喚人役皆係熟手如蒙賜
顧請至本樓一敘即知其中妙境矣一
切包辦酒席俱可承攬請認明本樓居
址牌號咄嗟立辦決無訛誤
乙丑年

始創○士商賜顧功效昭彰久已中外馳名適取信用近有裴用本齋龍涎香丸名涎希圖影射魚目混珠誠恐有志戒烟者爲其所誤用特佈告四方凡欲賜顧者千祈辨認招牌細營業味庶免以爲亂真也服法原方另詳仿單○廣東還週齋謹啓分設上洋三馬路

友僑告白

至事生
意鄭友
僑自與
麥潤齋
麥業卿
經手外
其餘並
無立約
簽名等
件此佈
鄭友僑
啓

FOCK

勝家縫衣機器公司

本公司縫衣機器每年可銷一百五十萬部之多早已馳名天下且在一部車上可做盤切摺縐打翻等花樣針線此手做更為堅固能包用五年修理不取分文並有婦女教習可能到府教授一切做法概不加費機針及車上所用零星小件均有出售此乃家常必需之物置辦一部甚為合宜因在先只付銀洋少許便得機器在家應用餘銀可能按期攤付凡仕商賜顧者請臨英大馬路第十七號勝家公司面議可也甯波江北岸及城內均有分行蘇州杭州已由本行自己派人經售諸君就近交易其價與上海一律不二價也 乙亥



密采里西菜館告白

啓者本館設在上海法租界精製法國大菜刻下大菜間重加裝飾另設一房名曰京廳凡官紳巨商請客極其相宜每日正午至二點鐘午餐每客每餐洋一元每晚七點鐘至九點鐘晚餐每餐每客洋一元五角酒賬另加倘諸客欲另定餐房或點菜由客自便密采里經理人啓

洋棧招租

茲有浦東祥生廠隔壁新造堅闊場大洋棧一所並有餘地數十畝保險可估頭等租金格外克己誠論年月均可貴客合意者請至本帳房面談特此佈告

乙丑年隆茂洋行白

遺失派司
今在海關
遺失十月
十五日瑞
泰進口扣
陵壹餅一
百另九件
已向海關
稟明作廢
特此聲明
元豐號啓

崇明	新甲奉賢	周浦	黃渡	朱家閣白鶴	閔行青浦	大場羅店瀏河浮橋	南潯湖洲
三十日							
小火輪	郵差	小火輪	又	又	又	又	又
上午八點半	上午八點三	上午八點鐘	上午九點鐘	上午九點鐘	上午十點鐘	上午十一點	又

錦和洋行
經理

胡禮號之
衛生衣裘

天福洋行告白
啓者天福老牌飛
鳥牛奶膏貨品精
緻久已遠近馳名
前經德總領事註
冊復請上海道
憲立案曉諭各埠
不准假冒本行牌
號貴客紳商賜
顧認明飛鳥爲記
庶不自誤特此登
明歸祥美經理
乙丑

街洋房招租
 茲有街洋房
 數宅在虹口
 百老匯路華
 記路轉角承
 德里口如欲
 租者請至三
 馬路慶和里
 萬順豐號面
 議可也
 積餘公司
 乙

諸暨 蕭縣 台州 衢州	江灣 吳淞 滬 寶山	七寶 泗涇	南匯 川沙 大區	無錫	松江 亭林 泖涇 南橋	張堰 楓涇 章練 塘駐家巷	蘇州 杭州 嘉興	唐棗 莫干山
火車	航船	又	又	小火輪	又	又	又	又
上午十一點 下午三點半	上午十一點 下午三點半	下午二點半	下午二點半	下午二點半	下午三點半	下午三點半	下午三點半	下午四點鐘

本館祖傳始創自甄萬應如意油扶正抑邪性
功峻內科外科俱治或搽或食隨宜無病則分益
諸經有病則各呈其效馳名既久經驗良方真爲
濟世之慈
庇護身之
至寶也氣
味清香與
別家不同
請嘗試之

製 秘 傳 祖

每瓶洋一元○五角○一角○五分○三分○自
甄薄荷油○萬應玉樹神油價同上○舖在上海
老巡捕房對門分設杭州清河坊又蘇州閶門中市

始創廣東鹿芝館自
甄萬應如意油

本館貨真價實遠
近馳名如假包換

本館祖傳始創自甄萬應如意油扶正抑邪性功峻內科外科俱治或搽或食隨宜無病則分益諸經有病則各呈其效馳名既久經驗良方真爲濟世之慈庇護身之至寶也氣味清香與別家不同請嘗試之

餘公遷姚長冷港歷廿餘世於咸豐七年修輯宗譜迄今復逾四十餘年第恐族大支繁後失稽考今議重修凡我同族或兵燹後避居外府寄畧異鄉者趕將始遷之祖以下諱字配氏生卒葬地女嫁一切開明信寄申打狗橋昇泰煤號限至明年端節爲止此佈

本行設申最先辦理火險歷有年數
啟公司在外作創
立百餘年資本頗
巨賠款迅速恐未
週知爰特登報無
論行號樓房財產
家私一例可保價
極克己倘荷見顧
請至二馬路外灘
本行帳房面議此
佈

遺失派司
今失去十
月廿三日
賓州船進
口SAL 86
1906洋
布派司六
件已向海
關稟明作
廢特此聲
明
公信洋行
啓
甲寅

長江各埠南昌 府九江姑牛嶺	美順	晚刻九點點
惠州羅星 塔山都澳	古倫比亞梅晏	夜九點鐘
汕頭香港廣東	廣生	上午十點鐘
塘沽天津 北京牛庄	亞伯來	夜九點鐘
膠州	順和	又

本局逐日所登收信時刻傳單並因冗長不便
排印爰擬刪繁就簡將每日限定各白郵件收
信時刻專開一單登明本日報章嗣後一概刪
去不復再登此啓

山東巡撫向奏為遵旨籌辦山東應解陵糶兵米仍難徵解本色謹擬再加津貼摺十四日

頭品頂戴護理山東巡撫按察使奴才向其亨跪奏為遵旨籌辦山東應解陵糶兵米仍難徵解本色謹擬再加津貼摺十四日
恭摺仰祈聖鑒事竊查接督卷內正任撫臣周馥准戶部咨議覆陵糶兵米一摺內稱陵糶兵米仍難徵解本色謹擬再加津貼
所解二兩六錢折價之銀豈能買時價三兩左右之米相去稍遠向須再籌擬請飭下山東巡撫仍照上年兌給本色
旨飭屬趕辦米運解萬一今年趕辦不及勢須折解亦應酌量加價奏明辦理總令守護大臣放給不至為難等因光緒三十年
月二十日具奏奉旨依議欽此欽遵在案查辦東運正任撫臣周馥轉飭司道籌議詳覆未及核辦即事移交奴才核奏前來查部
臣所奏兵糶折價不敷係實情在案查辦東運正任撫臣周馥轉飭司道籌議詳覆未及核辦即事移交奴才核奏前來查部
未完皆係零星小戶若今驟改本色事涉紛歧應請照舊辦運本色以濟兵糶惟奉旨已在九月下旬各州縣酌量加價亦甚屬
係瘠苦之區庫藏無款可籌各州縣錢糧籌辦加價亦甚屬難辦查東省本
州縣實已通籌兼顧勉為其難今若再議增加委係力有不逮第現在改徵本色為時較遲而周馥奏明議加津貼四錢攤之有清各
共恤奴才復與司道悉心籌議往來商議無論如何為難擬於二兩六錢之外仍飭督漕各州縣設法購辦再行攤等津貼銀二錢連
徵本色容俟再與司道體察情形奏明辦理除咨呈戶部直隸月報粟米價值亦不甚懸殊想守護大臣不致難於放給至來年能否改
陵米實難辦運本色遵察情形奏明辦理除咨呈戶部直隸月報粟米價值亦不甚懸殊想守護大臣不致難於放給至來年能否改
硃批戶部知道欽此

奏為蒙古大員患病照章派員查驗請假調理摺十四日
奴才連順車登索諾木奎煥跪奏為蒙古大員患病照章派員查驗請假調理摺十四日
長郡王銜扎薩克多羅貝勒阿爾塔斯等拉羊報職於去年間蒙恩補授正盟長員缺當即照例進京叩謝天恩初因內
地水土不服回牧後漸加心跡迷眩等症入秋以來益覺沉重雖經延醫調治仍未見痊實難力疾辦公懇祈照章派員查驗給
假署理等情當經奴才等委長印務司派委副盟長扎薩克圖索特納木拉布丹署理其扎薩克印務司派員查驗給假署理等
布署理等情當經奴才等委長印務司派委副盟長扎薩克圖索特納木拉布丹署理其扎薩克印務司派員查驗給假署理等
照章給假兩個月令其調理所立盟帖式全喜前往查驗屬實取具印結咨送理藩院備查並檄覆遵照辦理外理合恭摺具陳伏乞
奏奉硃批該衙門知道欽此

京報彙錄

十一月十四日

湖南巡撫陸奏為籌辦湘省學堂情形摺十四日

頭品頂戴湖南巡撫陸奏為籌辦湘省學堂情形摺十四日
所以興戴漕運總督調署湖南巡撫臣陸元鼎跪奏為籌辦湘省學堂情形恭摺具陳仰祈聖鑒事竊維學校所以培才教育
聖旨實力奉行湖南省自前撫臣趙爾巽振興學堂一年之中創見最夥漸推廣人材振興國勢之至計臣雖愚陋其敢不仰承
寬未嘗不歎其提倡之力規畫之宏祇以風氣初開其中功過利弊非旦夕所能驟見而杜漸防微不得不慎重之始當經各堂親歷
在案臣查湘省學堂大致分三路誠並刊印前項章程二千餘部頒發各屬以漸見而杜漸防微不得不慎重之始當經各堂親歷
之通固不同與辦之遲早又異故現向各屬分三路誠並刊印前項章程二千餘部頒發各屬以漸見而杜漸防微不得不慎重之始當經各堂親歷
十餘處大有蒸蒸日上之勢然求其缺陷非一端大率從同中路惟辰州沅州永順靖州為西路學務處於學界中應盡義務切實籌辦
隨時隨地留心查看免其補偏救弊之計除飭學務處嚴加稽查外而精神少空談盛而實學衰或以數術為具文立學堂不問下
出洋學習專門之選此籌辦中路大略情形也西州則常德一府為全省商務文字算學之區華洋雜處風氣驟變士紳之辦學務者銳意
猛進振奮無前之選此籌辦中路大略情形也西州則常德一府為全省商務文字算學之區華洋雜處風氣驟變士紳之辦學務者銳意
為難反不如永靖僻陋之鄉督率人頗多物議現正選則約束嚴明進步較為穩固臣維學務最患歧趨故常德已成一局釐剔改革之
形也南路講求教育為時較早師範之設向乏專科前撫臣趙爾巽監步較為穩固臣維學務最患歧趨故常德已成一局釐剔改革之
皆設成中各堂名目而物力始基克正乃正圖擴充久大之規衡府中學亦開辦在即規制稍善俾勿為南轅北轍之誤而後施
略情形也至出洋遊學一端在今日誠為急務然考之外國其行所派大都普通向未卒業多擬令切實經求完善以爲後進之師
必按期議除業經遣者仍寬其學期俾得卒業外其餘行所派大都普通向未卒業多擬令切實經求完善以爲後進之師
不立法而行之久自應力求開通然一以開通為名而實為虛者於核之始語又臣整頓游學之格以爲衡節而施轉多流弊現
如立法而行之久自應力求開通然一以開通為名而實為虛者於核之始語又臣整頓游學之格以爲衡節而施轉多流弊現
務處實事求是加意延訪務得端人正士碩學通才別類分門各專一席期於挽頹風而收實效以仰副朝廷興學之至意
有籌辦湘省學堂情形理合恭摺具陳伏乞皇太后皇上聖鑒訓示謹奏